

Richtlinien zur Förderung der Zuchtarbeit von Pferden und Kleintieren und der Beratung in der Imkerei

Artikel 1

Anwendungsbereich

1. Diese Richtlinien regeln gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe p) des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1998, Nr. 11, in geltender Fassung, und Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben a) und b) des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1999, Nr. 10, in geltender Fassung, die Modalitäten für die Gewährung von Beihilfen zur Förderung der Zuchtarbeit von Pferden, Schafen, Ziegen und Kaninchen sowie für die Beratung in der Imkerei. Die Beihilfen erfüllen alle Voraussetzungen laut Kapitel I der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) sowie die Voraussetzungen für die in Artikel 22, Artikel 24 Absatz 2, Buchstabe a) und Artikel 27, Absatz 2, Buchstaben a) und b) derselben Verordnung vorgesehenen Beihilfenarten und sind von der Meldepflicht gemäß Artikel 108 Absatz 3 des AEUV freigestellt.

Artikel 2

Anspruchsberechtigte

1. Begünstigte der Beihilfen laut diesen Richtlinien sind Organisationen der Viehwirtschaft die in der Zuchtarbeit von Pferden und Kleintieren sowie in der Beratung zugunsten der Imkerei tätig sind, in der Folge Organisationen genannt, die vorwiegend in Südtirol tätig sind. Vorwiegend bedeutet, dass mindestens 70 Prozent der in der Organisation eingeschriebenen Züchter ihren operativen Sitz in Südtirol haben.

2. Endbegünstigte der Beihilfen laut diesen Richtlinien sind Kleinunternehmen sowie kleine und mittlere Unternehmen, auch in zusammengesetzter Form, welche die Kriterien in Anhang I der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 erfüllen.

3. Von der Beihilfegewährung ausgeschlossen sind Unternehmen in Schwierigkeiten gemäß Artikel 2, Punkt 59 der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472.

4. Die Beihilfen umfassen keine

Criteria per incentivare l'attività di riproduzione di razze equine e dei piccoli animali e la consulenza per l'apicoltura

Articolo 1

Ambito di applicazione

1. I presenti criteri disciplinano – ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera p) della legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11, e successive modifiche, e dell'articolo 5, comma 1, lettere a) e b), della legge provinciale 14 dicembre 1999, n. 10, e successive modifiche – le modalità di concessione di aiuti per incentivare l'attività di riproduzione di razze equine degli ovicaprini e dei conigli nonché per la consulenza per l'apicoltura. Gli aiuti soddisfano tutte le condizioni di cui al capo I del regolamento (UE) n. 2022/2472 della Commissione, che dichiara compatibili con il mercato interno, in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE), alcune categorie di aiuti nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali, nonché le condizioni specifiche per le categorie di aiuti di cui all'articolo 22, articolo 24 comma 2, lettera a) e articolo 27, comma 2, lettere a) e b) dello stesso regolamento e sono esentati dall'obbligo di notifica di cui all'articolo 108, paragrafo 3, del TFUE.

Articolo 2

Beneficiari

1. Possono beneficiare degli aiuti di cui ai presenti criteri le organizzazioni zootecniche attive nella riproduzione di razze equine e dei piccoli animali e la consulenza per l'apicoltura, di seguito denominate organizzazioni, e che operano prevalentemente in provincia di Bolzano. Prevalentemente significa che almeno il 70 per cento degli allevatori iscritti all'organizzazione hanno la propria sede operativa in provincia di Bolzano.

2. Beneficiari finali degli aiuti previsti dai presenti criteri sono le microimprese, nonché le piccole e medie imprese, anche in forma collettiva, che soddisfano i criteri di cui all'allegato I del regolamento (UE) n. 2022/2472.

3. Dal beneficio degli aiuti sono escluse le imprese in difficoltà ai sensi dell'articolo 2, punto 59, del regolamento (UE) n. 2022/2472.

4. Gli aiuti non comportano pagamenti diretti ai

Direktzahlungen an die Erzeuger und müssen allen in Südtirol tätigen Unternehmen, die die Voraussetzungen erfüllen, auf der Grundlage objektiv definierter Kriterien offenstehen.

5. Unternehmen, die einer Rückforderungsanordnung aufgrund eines früheren Beschlusses der Kommission zur Feststellung der Unzulässigkeit einer Beihilfe und ihrer Unvereinbarkeit mit dem Binnenmarkt nicht nachgekommen sind, werden keine Einzelbeihilfen gewährt.

Artikel 3

Förderfähige Vorhaben

1. Gefördert werden können die Kosten für folgende Vorhaben:

a) die Veranstaltung von und die Teilnahme an Wettbewerben, Messen und Ausstellungen,

b) den Verwaltungsaufwand für das Anlegen und Führen von Zuchtbüchern. Dafür bedarf es jährlich der Beauftragung des für die Rasse zuständigen Zuchtverbandes mit der genauen Angabe der übertragenen Tätigkeiten.

c) von Dritten durchgeführte oder in Auftrag gegebene Untersuchungen zur Bestimmung der genetischen Qualität oder der Leistungsmerkmale des Tierbestandes, mit Ausnahme der Kosten für vom Tierhalter durchgeführte Kontrollen und Routinekontrollen der Milchqualität.

d) Beratungsdienste für Imker und Imkerinnen.

Artikel 4

Veranstaltung von und Teilnahme an Wettbewerben, Messen und Ausstellungen

1. Für die Veranstaltung von und die Teilnahme an Wettbewerben, Messen und Ausstellungen sind folgende Kosten zulässig:

a) Teilnahmegebühren,

b) Reisekosten und Kosten für den Transport von Tieren,

c) Kosten von Veröffentlichungen und Websites, mit denen die Veranstaltung angekündigt wird,

d) Mieten für Ausstellungsräume und Stände sowie Kosten für die Montage und Demontage,

e) symbolische Preise, die im Rahmen von Veranstaltungen an reinrassige, im Zuchtbuch eingetragene Zuchttiere verliehen werden, bis zu einem Wert von 250,00 Euro je Preis und Wettbewerbsgewinner.

produttori e devono essere accessibili a tutte le imprese operanti sul territorio provinciale che ne abbiano i requisiti, sulla base di criteri oggettivamente definiti.

5. Non vengono concessi aiuti individuali a favore di imprese destinatarie di un ordine di recupero pendente a seguito di una precedente decisione della Commissione, che dichiara gli aiuti illegittimi e incompatibili con il mercato interno.

Articolo 3

Iniziative agevolabili

1. Sono agevolabili i costi per le seguenti attività:

a) l'organizzazione di e la partecipazione a concorsi, fiere o mostre;

b) i costi amministrativi inerenti alla costituzione e alla tenuta di libri genealogici. Ciò richiede annualmente l'incarico da ogni ente selezionatore competente per ogni razza con l'esatta specificazione delle attività trasferite.

c) l'esecuzione di test di determinazione della qualità genetica o della resa del bestiame, effettuati da o per conto terzi, eccettuati i controlli effettuati dal proprietario del bestiame e i controlli di routine sulla qualità del latte.

d) servizi di consulenza per apicoltori e apicoltrici.

Articolo 4

Organizzazione di e partecipazione a concorsi, fiere o mostre

1. Per l'organizzazione di e la partecipazione a concorsi, fiere e mostre sono ammissibili le seguenti spese:

a) spese d'iscrizione;

b) spese di viaggio e spese per il trasporto di animali;

c) spese per pubblicazioni e siti web che annunciano l'evento;

d) affitto di locali e stand espositivi e relativi costi di montaggio e smontaggio;

e) premi simbolici che vengono assegnati nel corso di manifestazioni ad animali da riproduzione di razza iscritti nel libro genealogico, fino a un valore massimo di 250,00 euro per premio e per vincitore.

2. Die Beihilfe für symbolische Preise wird nur ausgezahlt, wenn der Preis tatsächlich vergeben wurde und ein Nachweis der Preisvergabe vorgelegt wird.

3. Die Beihilfen für Absatzförderungsmaßnahmen müssen allen in dem betreffenden Gebiet in Frage kommenden Unternehmen auf der Grundlage objektiver Kriterien zugänglich sein.

4. Wird die Absatzförderung von Erzeugergruppierungen und -organisationen durchgeführt, so darf die Mitgliedschaft in solchen Gruppierungen oder Organisationen keine Teilnahmevoraussetzung sein. Etwaige Beihilfen für Verwaltungskosten der betreffenden Erzeugergruppierungen oder -organisationen können nur dann gewährt werden, wenn sich die Kosten auf die Absatzförderung beziehen.

Artikel 5

Anlegen und Führen von Zuchtbüchern

1. Beihilfefähig sind die Kosten für den Verwaltungsaufwand, die eng mit der Anlage und der Führung von Zuchtbüchern verbunden sind.

2. Beihilfen für Ausgaben betreffend den Ankauf von Hard- und Software für die Zuchtbuchführung sind auf jene Hard- und Software beschränkt, die von allen in der Tierzucht tätigen Organisationen genutzt wird.

Artikel 6

Tests zur Bestimmung der genetischen Qualität oder der Leistungsmerkmale der Tiere

1. Für die Durchführung von Tests zur Bestimmung der genetischen Qualität oder der Leistungsmerkmale der Pferderassen Haflinger und Noriker sind folgende Kosten für die Bestimmung der Leistungsmerkmale zulässig:

- a) DNA-Tests für die Bestimmung der Abstammung,
- b) Leistungsprüfung für im Zuchtbuch eingetragene Zuchttiere.

2. Von der Förderung ausgeschlossen sind die Kosten der vom Eigentümer der Tiere durchgeführten Kontrollen.

Artikel 7

Beratungsdienste für Imker und

2. Gli aiuti destinati ai premi simbolici sono erogati solo se il premio è stato effettivamente consegnato e su presentazione di una prova della consegna.

3. Gli aiuti per le azioni promozionali sono accessibili a tutte le imprese della zona interessata che risultano ammissibili sulla base di criteri oggettivi.

4. Se l'azione promozionale è svolta da associazioni e organizzazioni di produttori, la partecipazione all'attività stessa non è subordinata all'adesione a tali associazioni e organizzazioni. Possono essere concessi aiuti per spese amministrative sostenute dall'associazione o dall'organizzazione esclusivamente se tali spese sono riferite alle azioni promozionali.

Articolo 5

Costituzione e tenuta di libri genealogici

1. Sono ammissibili all'aiuto le spese amministrative strettamente legate alla costituzione e alla tenuta dei libri genealogici.

2. Gli aiuti per le spese relative all'acquisto di hardware e software per la tenuta dei libri genealogici sono limitati a hardware e software utilizzati da tutte le organizzazioni attive nella selezione animale.

Articolo 6

Test di determinazione della qualità genetica o delle caratteristiche produttive del bestiame

1. Per l'esecuzione di test di determinazione della qualità genetica o delle caratteristiche produttive sono ammissibili i seguenti costi per la determinazione delle caratteristiche di performance per i cavalli di razza Haflinger e Norici:

- a) test genetici per la determinazione della discendenza;
- b) controlli funzionali per animali di razza iscritti al libro genealogico.

2. Sono esclusi dall'aiuto i costi dei controlli effettuati dal proprietario.

Articolo 7

Servizi di consulenza per apicoltori e

Imkerinnen

1. Der Beratungsdienst für Imker und Imkerinnen muss von einer in der Bienenzucht tätigen Organisation, im Sinne von Artikel 2 Absatz 1, durchgeführt werden.

2. Die Kosten für routinemäßige Steuer- oder Rechtsberatung und Werbung gehören zu den gewöhnlichen Betriebsausgaben und sind von der Beihilfe ausgeschlossen.

3. Die Beihilfen werden gewährt, um Unternehmen, die in der Bienenzucht tätig sind, sowie Jungimkerinnen und Jungimkern bei der Inanspruchnahme von Beratungsdiensten zur Verbesserung der wirtschaftlichen und ökologischen Leistung sowie der Klimafreundlichkeit und -resistenz ihres Betriebs oder ihrer Investition zu helfen.

4. Die Beratung muss mit mindestens einer Priorität laut Artikel 6 der Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 in Verbindung stehen und mindestens eines der folgenden Elemente betreffen:

a) Verpflichtungen die sich aus den einschlägigen Grundanforderungen an die Betriebsführung und den GLÖZ- Standards gemäß Titel III, Kapitel I, Abschnitt 2 der Verordnung (EU) 2021/2115 ergeben,

b) Risikoprävention und Risikomanagement

c) Modernisierung, Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit, Integration des Sektors, Ausrichtung auf den Markt und Förderung von Unternehmertum und Innovation, insbesondere bei der Vorbereitung und Durchführung von Projekten operationeller EIP-Gruppen,

d) digitale Technologien in der Landwirtschaft gemäß Artikel 114 Buchstabe b) der Verordnung (EU) 2021/2115,

e) Steigerung und Aufrechterhaltung der Attraktivität für Junglandwirte und neue Landwirte und Erleichterung der nachhaltigen Unternehmensentwicklung in ländlichen Gebieten.

5. Die Beratung kann sich auch auf andere als die im vorhergehenden Absatz 4 genannten Fragen, nämlich auf Fragen im Zusammenhang mit der wirtschaftlichen und ökologischen Leistung des landwirtschaftlichen Betriebs, einschließlich Aspekten der Wettbewerbsfähigkeit, erstrecken. Dies kann Beratung über die Entwicklung kurzer Versorgungsketten, den ökologischen / biologischen Landbau, Energieeinsparungen, nachhaltige Energie, Energieeffizienz und die Erzeugung und Nutzung erneuerbarer Energien für die Landwirtschaft, die Steigerung

apicoltrici

1. Il servizio di consulenza per apicoltori e apicoltrici deve essere prestato da una organizzazione così come definita nell'articolo 2, comma 1, che opera nel settore della apicoltura.

2. Le spese per consulenze fiscali e legali ordinaria e le spese di pubblicità rientrano nelle normali spese di funzionamento dell'impresa e sono escluse dall'aiuto.

3. Gli aiuti vengono concessi per consentire alle aziende agricole attive nell'apicoltura e ai giovani apicoltori e apicoltrici di usufruire di servizi di consulenza volti a migliorare le prestazioni economiche e ambientali nonché la sostenibilità e la resilienza climatiche dell'azienda o dell'investimento.

4. La consulenza deve riferirsi ad almeno una delle priorità di cui all'articolo 6 del regolamento (UE) n. 2021/2115; la consulenza deve vertere su almeno uno dei seguenti aspetti:

a) gli obblighi derivanti dai criteri di gestione obbligatori e le norme BCAA di cui al titolo III, capo 1, sezione 2, del regolamento (UE) 2021/2115;

b) la prevenzione e la gestione dei rischi;

c) la modernizzazione, il rafforzamento della competitività, l'integrazione settoriale, l'orientamento al mercato e la promozione dell'imprenditorialità e dell'innovazione, in particolare per la preparazione e l'attuazione dei progetti dei gruppi operativi PEI;

d) le tecnologie digitali nell'agricoltura di cui all'articolo 114, lettera b), del regolamento (UE) 2021/2115;

e) attirare e sostenere i giovani agricoltori e i nuovi agricoltori e facilitare lo sviluppo imprenditoriale sostenibile nelle zone rurali.

5. La consulenza può comprendere anche questioni diverse da quelle di cui al precedente comma 4, inerenti alle prestazioni economiche e ambientali dell'azienda agricola, compresi gli aspetti relativi alla competitività. Può includere la consulenza per lo sviluppo di filiere corte, l'agricoltura biologica, il risparmio di energia sostenibile, l'efficienza energetica e la produzione e l'uso di energie rinnovabili per l'agricoltura, l'aumento della biodiversità o delle prestazioni in termini di biodiversità e gli aspetti sanitari dell'allevamento.

der biologischen Vielfalt oder der Biodiversitätsleistung und die gesundheitlichen Aspekte der Tierhaltung umfassen.

6. Die Mitgliedschaft in den Organisationen laut Absatz 1 darf keine Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Beratungsdienste sein.

7. Die Beihilfen werden dem Anbieter der Dienste laut Absatz 1 gezahlt.

8. Die etwaigen Beiträge von Nichtmitgliedern zu den Verwaltungskosten der Organisationen laut Absatz 1 sind auf die Kosten für die Erbringung der Dienste begrenzt.

9. Die für die Beratungstätigkeit ausgewählte Organisation muss über regelmäßig geschultes und qualifiziertes Personal sowie über Erfahrung und Verlässlichkeit in der Bienezucht verfügen.

10. Bei ihrer Beratungstätigkeit müssen die Anbieter von Beratungsdiensten unparteiisch sein und sich in keinem Interessenkonflikt befinden.

11. Die Beratungsdienste laut diesem Artikel, sind im Einklang mit der Beschreibung des im GAP-Strategieplan enthaltenen Systems für Wissen und Innovation in der Landwirtschaft (AKIS).

Artikel 8

Art und Höhe der Beihilfen

1. Die Vorhaben laut Artikel 3 können durch Gewährung einer Beihilfe gefördert werden.

2. Die Beihilfe kann:

a) für die Vorhaben laut Artikel 3 Absatz 1 Buchstaben a), b) und d) bis zu 100 Prozent der zugelassenen Kosten betragen,

b) für die Vorhaben laut Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe c) bis zu 70 Prozent der zugelassenen Kosten betragen.

3. Stehen im betroffenen Haushaltsjahr nicht ausreichend Mittel zur Verfügung, um den Organisationen die Beihilfen bis zum genannten Höchstausmaß zu gewähren, werden die für sie vorgesehenen Beihilfen verhältnismäßig gekürzt.

4. Die Mehrwertsteuer (MwSt.) ist nicht beihilfefähig, es sei denn, sie wird nicht nach nationalem Mehrwertsteuerrecht rückerstattet.

5. Bei Beratungsdiensten laut Artikel 7 ist der Beihilfebetrug auf 2.000 Euro im Jahr für die Beratung eines einzigen in der landwirtschaftlichen Primärproduktion tätigen

6. L'appartenenza alle organizzazioni di cui al comma 1 non costituisce requisito per poter fruire dei servizi di consulenza.

7. Gli aiuti sono erogati ai prestatori dei servizi di cui al comma 1.

8. Gli eventuali contributi dei non soci ai costi amministrativi delle organizzazioni di cui al comma 1 sono limitati ai costi dei servizi prestati.

9. L'organizzazione selezionata per prestare i servizi di consulenza deve essere dotata di personale qualificato e regolarmente formato, nonché di esperienza e affidabilità nel settore dell'apicoltura.

10. Nell'esercizio della loro attività, i prestatori dei servizi di consulenza sono imparziali ed essente da conflitti di interesse.

11. I servizi di consulenza di cui al presente articolo sono coerenti con la descrizione del sistema per la conoscenza e l'innovazione in agricoltura (AKIS) di cui al piano strategico della PAC.

Articolo 8

Tipologia e ammontare dell'aiuto

1. Le iniziative di cui all'articolo 3 possono essere agevolate mediante la concessione di un aiuto.

2. L'aiuto può ammontare:

a) fino al 100 per cento delle spese ammesse per le iniziative di cui all'articolo 3, comma 1, lettere a), b) e d);

b) fino al 70 per cento delle spese ammesse per le iniziative di cui all'articolo 3, comma 1, lettera c).

3. Qualora nell'esercizio finanziario di riferimento non vi sia la disponibilità di fondi necessaria per erogare aiuti alle organizzazioni nella misura massima di cui sopra, l'ammontare degli aiuti a favore delle stesse è ridotto in proporzione.

4. L'imposta sul valore aggiunto (IVA) non è ammissibile agli aiuti, salvo nel caso in cui non sia recuperabile ai sensi della legislazione nazionale sull'IVA.

5. Per i servizi di consulenza di cui all'articolo 7, l'importo dell'aiuto è limitato a 2.000 euro all'anno per la consulenza fornita dal prestatore del servizio a un unico beneficiario attivo nella

Begünstigten durch den Dienstleister begrenzt und darf 25.000 Euro je Dreijahreszeitraum nicht überschreiten.

Artikel 9

Höchstbetrag der Beihilfe

1. Die jährlich für die Förderung der Vorhaben laut Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a) gewährten Beihilfen dürfen folgende Höchstbeträge nicht überschreiten:

a) 80.000,00 Euro an Organisationen, die in der Zucht von Haflingern und Norikern tätig sind,

b) 50.000,00 Euro an Organisationen, die weltweit in der Zucht von Haflingern tätig sind,

c) 20.000,00 Euro an Organisationen, die in der Zucht von Schafen und Ziegen sowie Schweinen tätig sind,

d) 10.000,00 Euro an Organisationen, die in der Zucht von Kaninchen tätig sind; bei der Teilnahme an internationalen Ausstellungen können zusätzlich maximal 5.000,00 Euro gewährt werden,

e) bis maximal 35.000,00 Euro an Organisationen, die in der Bienenzucht tätig sind, für die Organisation einer landesweiten oder länderübergreifenden Fachveranstaltung für die Bereiche Bienenhaltung oder Honigerzeugung.

2. Für die Förderung der Vorhaben laut Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) gilt Folgendes:

a) 260.000,00 Euro an Organisationen, die in der Zucht von Schafen und Ziegen sowie Schweinen tätig sind,

b) 200.000,00 Euro an Organisationen, die in der Zucht von Haflingern und Norikern tätig sind,

c) 5.000,00 Euro an Organisationen, die in der Kaninchenzucht tätig sind.

3. Für die Förderung der Vorhaben laut Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe c) gilt Folgendes:

a) den Organisationen, die in der Zucht von Equiden tätig sind, kann ein Höchstbeitrag von 40.000,00 Euro für die Durchführung von Tests zur Bestimmung der genetischen Qualität oder der Leistungsmerkmale der Pferderassen Haflinger und Noriker gewährt werden.

produzione agricola primaria e non può superare la somma di 25.000 euro nel triennio.

Articolo 9

Importo massimo degli aiuti

1. Gli aiuti concessi annualmente per le iniziative di cui all'articolo 3, comma 1, lettera a), non possono superare i seguenti importi massimi:

a) euro 80.000,00 alle organizzazioni che si occupano della selezione delle razze equine Haflinger e Norica;

b) euro 50.000,00 alle organizzazioni che si occupano a livello mondiale della selezione della razza Haflinger;

c) euro 20.000,00 alle organizzazioni che si occupano della selezione di ovicaprini e di suini;

d) euro 10.000,00 alle organizzazioni che si occupano della selezione di conigli; per la partecipazione ad esposizioni internazionali possono essere concessi al massimo ulteriori euro 5.000,00;

e) fino ad un massimo di euro 35.000,00 alle organizzazioni che operano nel settore dell'apicoltura per organizzare una manifestazione provinciale o interregionale per i settori dell'apicoltura o della produzione di miele.

2. Per agevolare le iniziative di cui all'articolo 3, comma 1, lettera b), si stabilisce quanto segue:

a) euro 260.000,00 alle organizzazioni che si occupano della selezione di ovicaprini e di suini;

b) euro 200.000,00 alle organizzazioni che si occupano della selezione delle razze equine Haflinger e Norica;

c) euro 5.000,00 alle organizzazioni che si occupano della selezione di conigli;

3. Per agevolare le iniziative di cui all'articolo 3, comma 1, lettera c) si stabilisce quanto segue:

a) alle organizzazioni che si occupano della selezione di equini può essere concesso un contributo massimo di euro 40.000,00 per l'esecuzione di test di determinazione della qualità genetica o delle caratteristiche produttive del bestiame.

4. Für die Förderung der Vorhaben laut Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe d) gilt Folgendes:

a) Für die in der Bienenzucht tätigen Organisationen darf die jährlich gewährte Beihilfe 50.000,00 Euro nicht überschreiten.

b) Folgende Ausgaben sind beihilfefähig:

1) Verwaltungskosten, die eng mit der Beratungstätigkeit verbunden sind, wie Personalkosten und Bürokosten (Miete, Licht, Telefon, Büromaterial),

2) Kosten für Hard- und Software, die für die Organisation der Beratungstätigkeit benötigt werden.

Artikel 10

Antragstellung

1. Die Beihilfeanträge müssen zusammen mit einem detaillierten Kostenvoranschlag bis zum 31. Dezember des dem Bezugsjahr vorausgehenden Jahres bei der Landesabteilung Landwirtschaft eingereicht werden. Zur Förderung zugelassen sind nur die Ausgaben, die nach Antragstellung getätigt werden.

2. Beihilfeanträge für das zweite Halbjahr 2023 können bis zum 14. Juli 2023 eingereicht werden.

3. Die Beihilfeanträge müssen Folgendes beinhalten:

a) den Namen und die Größe der Organisation,

b) die Beschreibung der Tätigkeiten einschließlich des Beginns und Abschlusses der Tätigkeiten,

c) den Standort der Tätigkeiten,

d) eine Aufstellung der beihilfefähigen Kosten,

e) die Art der Beihilfe und die Höhe der für die Tätigkeiten benötigten öffentlichen Finanzierung.

Artikel 11

Bearbeitung und Genehmigung

1. Das zuständige Amt bestätigt schriftlich, dass der Antrag ordnungsgemäß eingereicht wurde und teilt auch den für das eingereichte Vorhaben erstellten einheitlichen Projektkode (CUP), welcher auf sämtlichen für die Abrechnung vorgelegten Ausgabenbelegen aufscheinen muss, mit.

4. Per agevolare le iniziative di cui all'articolo 3, comma 1, lettera d), si stabilisce quanto segue:

a) Gli aiuti concessi annualmente alle organizzazioni che operano nel settore dell'apicoltura non possono superare i 50.000,00 euro.

b) Sono ammissibili le seguenti spese:

1) spese amministrative strettamente legate all'attività di consulenza come costi per il personale e costi per gli uffici (affitto, luce, telefono, materiale di cancelleria);

2) spese relative all'acquisto di hardware e software per l'organizzazione della consulenza.

Articolo 10

Presentazione delle domande

1. Le domande per la concessione di un aiuto, corredate di un preventivo di spesa dettagliato, devono essere presentate alla Ripartizione provinciale Agricoltura entro il 31 dicembre dell'anno precedente all'anno di riferimento. Sono ammissibili soltanto i costi sostenuti dopo la presentazione della domanda.

2. Domande per la concessione di un aiuto per il secondo semestre dell'anno 2023 possono essere presentate fino al 14 luglio 2023.

3. Le domande di aiuto devono riportare quanto segue:

a) il nome e le dimensioni dell'organizzazione;

b) la descrizione delle attività, comprese le date di inizio e fine attività;

c) l'ubicazione delle attività;

d) un elenco dei costi ammissibili;

e) la tipologia degli aiuti e l'importo del finanziamento pubblico necessario per le attività.

Articolo 11

Istruttoria e approvazione

1. L'ufficio competente conferma per iscritto che la domanda è regolarmente pervenuta e comunica anche il codice unico di progetto (CUP) generato per l'iniziativa presentata, che deve essere riportato su tutti i documenti di spesa che saranno presentate per la rendicontazione.

2. Unvollständige Anträge oder Anträge, die nicht alle Voraussetzungen erfüllen, müssen innerhalb einer Frist von höchstens 30 Tagen ab schriftlicher Aufforderung vervollständigt werden. Nicht fristgerecht vervollständigte Anträge werden von Amts wegen archiviert.

Artikel 12

Vorschuss und Auszahlung der Beihilfe

1. Die antragstellenden Organisationen können die Auszahlung eines Vorschusses in Höhe von 80 Prozent der auf der Grundlage des Kostenvoranschlages gewährten Beihilfe beantragen.

2. Für die Auszahlung der gewährten Beihilfe oder des Restbetrages, falls ein Vorschuss ausgezahlt wurde, muss ein entsprechender Antrag zusammen mit den Belegen für die im Bezugsjahr effektiv getätigten Ausgaben eingereicht werden.

Artikel 13

Widerruf

1. Wird bei der Überprüfung der Ausgabenbelege, die für die Auszahlung der Beihilfe oder des Restbetrages im Falle einer Vorschusszahlung vorgelegt wurden, festgestellt, dass die Gewährungsbedingungen in Bezug auf einzelne Ausgaben im entsprechenden Zeitraum nicht bestehen, so wird jener Teil der gewährten Beihilfe widerrufen, der diesen Ausgaben entspricht, und die Beihilfe wird verhältnismäßig gekürzt. Bereits ausgezahlte Beträge sind zuzüglich der ab Auszahlung anfallenden gesetzlichen Zinsen rückzuerstatten.

2. Wurde ein Vorschuss ausgezahlt und die Beihilfe gemäß Absatz 1 mehr gekürzt als der Restbetrag ausmacht, so muss der Begünstigte die Summe, die dem Teil des Vorschusses entspricht und auf die sich die Kürzung der Beihilfe auswirkt, zuzüglich der ab deren Auszahlung anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstatten.

3. Im Falle falscher oder unwahrer Erklärungen im Beihilfeantrag oder in jedem anderen für den Erhalt der Beihilfe vorgelegten Akt oder Dokument oder im Fall vorenthaltener notwendiger Informationen gelten die Bestimmungen laut Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung.

2. Le domande incomplete o che non soddisfano tutti i requisiti di devono essere perfezionate entro un termine massimo di 30 giorni dalla relativa richiesta scritta. Le domande non perfezionate entro i termini prescritti sono archiviate d'ufficio

Articolo 12

Anticipo e liquidazione dell'aiuto

1. Le organizzazioni richiedenti possono chiedere l'erogazione di un anticipo pari al 80 per cento dell'ammontare dell'aiuto concesso sulla base del preventivo di spesa.

2. Per la liquidazione dell'aiuto concesso ovvero del saldo, qualora sia stato erogato un anticipo, è necessario presentare apposita domanda, corredata dalla documentazione attestante le spese effettivamente sostenute nell'anno di riferimento.

Articolo 13

Revoca

1. Se in sede di verifica della documentazione di spesa presentata per la liquidazione dell'aiuto o del saldo, nel caso in cui sia stato erogato un anticipo, viene accertata la mancanza dei requisiti per la concessione dell'aiuto con riferimento a singole spese nel relativo periodo, è disposta la revoca parziale dell'aiuto per un importo corrispondente e l'aiuto è ridotto in proporzione. Eventuali importi già liquidati devono essere restituiti, maggiorati degli interessi legali maturati dalla data dell'erogazione.

2. Se è stato erogato un anticipo e l'aiuto viene ridotto ai sensi del comma 1 in misura maggiore rispetto all'ammontare del saldo, il beneficiario è tenuto a restituire la somma corrispondente alla parte dell'anticipo su cui incide la decurtazione dell'aiuto, maggiorata degli interessi legali maturati dalla sua erogazione.

3. In caso di dichiarazioni non veritiere o mendaci nella domanda di concessione o in qualsiasi altro atto o documento presentato per ottenere l'aiuto, o in caso di omissione di informazioni dovute, trovano applicazione le disposizioni di cui all'articolo 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

Artikel 14

Kontrollen

1. Gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, werden jährlich stichprobenartige Kontrollen im Ausmaß von mindestens sechs Prozent der geförderten Vorhaben durchgeführt.

2. Die Auswahl der stichprobenartig zu kontrollierenden Vorhaben erfolgt jährlich mittels Los nach dem Zufallsprinzip durch eine Kommission, bestehend aus dem Direktor/der Direktorin der Landesabteilung Landwirtschaft oder einer stellvertretenden Person, aus dem Direktor/der Direktorin des Amtes, das für die Auszahlung der Beihilfe zuständig ist, und aus einem Sachbearbeiter/einer Sachbearbeiterin. Über die Auslosung und das entsprechende Ergebnis wird eine Niederschrift verfasst.

3. Die Verwaltungs- und die Vor-Ort-Kontrollen werden von Beamten/Beamtinnen der Landesabteilung Landwirtschaft durchgeführt, die das entsprechende Erhebungsprotokoll verfassen.

4. Im Fall von festgestellten Unregelmäßigkeiten werden, die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Sanktionen verhängt.

Artikel 15

Schutzklausel

1. Die Gewährung der Beihilfen laut diesen Richtlinien erfolgt im Rahmen der den entsprechenden Aufgabenbereichen und Programmen des Verwaltungshaushalts des Landes zugewiesenen Mittel.

Artikel 16

Kumulierung

1. Die Kumulierung der Beihilfen laut diesen Richtlinien mit anderen Beihilfen oder Staatsbeihilfen erfolgt im Sinne von Artikel 8 der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472.

Artikel 17

Berichterstattung

1. Innerhalb von 20 Arbeitstagen nach Genehmigung dieser Beihilferegelung wird der

Articolo 14

Controlli

1. Ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, vengono eseguiti annualmente controlli a campione su almeno il sei per cento delle iniziative incentivate.

2. L'individuazione delle iniziative da sottoporre a controllo a campione avviene annualmente mediante sorteggio, effettuato da una commissione composta dal Direttore/dalla Direttrice della Ripartizione provinciale Agricoltura o da un suo delegato/una sua delegata, dal Direttore/dalla Direttrice dell'ufficio competente per la liquidazione dell'aiuto e da un funzionario incaricato/una funzionaria incaricata. Delle operazioni di sorteggio e del relativo esito viene redatto apposito verbale.

3. I controlli amministrativi e i sopralluoghi sono eseguiti da funzionari della Ripartizione provinciale Agricoltura, che redigono il relativo verbale di accertamento.

4. In caso di accertate irregolarità trovano applicazione le sanzioni previste dalla normativa vigente.

Articolo 15

Clausola di salvaguardia

1. La concessione degli aiuti di cui ai presenti criteri avviene nei limiti degli stanziamenti e programmi assegnati alle pertinenti missioni del bilancio finanziario provinciale.

Articolo 16

Cumulo

1. I cumulo degli aiuti di cui ai presenti criteri con altri aiuti o aiuti di Stato avviene ai sensi dell'articolo 8 del regolamento (UE) n. 2022/2472.

Articolo 17

Relazione

1. Entro 20 giorni lavorativi dall'approvazione del presente regime di aiuti si trasmettono alla

Europäischen Kommission die Kurzbeschreibung in dem in Anhang II der Verordnung (EU) 2022/2472 festgelegten Standardformat zusammen mit einem Link, der Zugang zum vollständigen Wortlaut der Regelung einschließlich möglicher Änderungen bietet, übermittelt.

Artikel 18

Übergangsbestimmungen

1. Im zweiten Halbjahr des Jahres 2023 werden maximal 50 Prozent der Beihilfen laut Artikel 9 Absätze 2 und 4 gewährt.
2. Anträge, die vor dem Wirksamwerden dieser Beihilferegelung eingereicht und noch nicht bearbeitet wurden, werden gemäß den bis dahin gültigen Modalitäten im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 958 vom 13. Dezember 2022 bearbeitet und abgeschlossen.

Artikel 19

Geltungsdauer

1. Die Beihilferegelung laut diesen Richtlinien findet Anwendung ab 1. Juli 2023 und ist bis zum 31. Dezember 2029 gültig.

Commissione europea le informazioni sintetiche nel formato standardizzato di cui all'allegato II del regolamento (UE) 2022/2472, insieme a un link che dia accesso al testo integrale del regime di aiuti, comprese eventuali modifiche.

Articolo 18

Disposizioni transitorie

1. Nel secondo semestre dell'anno 2023, viene concesso al massimo il 50% degli aiuti di cui all'articolo 9, commi 2 e 4.
2. Domande presentate e non ancora evase prima dell'acquisizione di efficacia del presente regime di aiuti, sono istruite e definite secondo le modalità di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 958 del 13 dicembre 2022.

Articolo 19

Validità

1. Il regime di aiuti di cui ai presenti criteri trova applicazione a partire dal 1° luglio 2023 ed è valido fino al 31 dicembre 2029.